



Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe

Scuola Provinciale Superiore di Sanità

Beschluss der  
LandesfachhochschuleDelibera della Scuola  
Provinciale Superiore di SanitàNr. **21**

n.

Sitzung vom

Seduta del

**09.08.2022**Mitglieder des Verwaltungsrates:  
Präsident  
Präsident Institut für die  
Sonderausbildung in  
Allgemeinmedizin  
Mitglied**Prof. DDr. Klaus Eisendle****Dr. Adolf Engl****Avv. Chiara Bombardelli**Membri del Consiglio:  
Presidente  
Presidente Centro per la  
formazione specifica in  
medicina generale  
Membro

A	EA	UA
X		
X		
X		

Mitglieder mit beratender Stimme:  
Direktor**Dr. Guido Bocchio**Membri con voto di diritto consultivo  
Direttore

X		
---	--	--

Mitglieder Rechnungsprüfer:

**Dr. David Feichter**  
**Dr.ssa Giulia Albano**  
**Dr.ssa Verena Komar**

Membri revisori dei conti:

	X	
	X	
X		

Die Funktion des Sekretärs wird ausgeführt von:

Avv. Chiara Bombardelli

Le funzioni di Segretario sono svolte da:

Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe  
L.-Böhler-Straße 13 - 39100 BozenScuola Provinciale Superiore di Sanità  
Via L. Böhler, 13 - 39100 Bolzano

Legende/Legenda: (A: anwesend/presenti); (EA: entschuldigt abwesend/assenti giustificati); (UA: unentschuldigt abwesend/assenti ingiustificati)

**Betreff:**  
**Bedarf IT-Dienste****Oggetto:**  
**Fabbisogno servizi informatici**

An der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe gibt es im Bereich Informatik seit 01.08.2020 keinen Mitarbeiter mehr;

Presso la Scuola Provinciale Superiore di Sanità a partire dal 01.08.2020 non è più disponibile il collaboratore informatico a seguito delle dimissioni ricevute in data 30.06.2020;

am 01.07.2020 die Generaldirektion des Landes, die Personalabteilung und die Informatikabteilung informiert, dass der dringende Bedarf zur Nachbesetzung des Technikers nötig ist, da die Schule ab 01.08.2020 gänzlich ohne Kompetenzen im

informata in data 01.07.2020 la Direzione generale della Provincia, la Ripartizione del personale e la Ripartizione informatica dell'urgente necessità di provvedere alla sostituzione del tecnico, essendo la Scuola completamente sprovvista di competenze in ambito I&amp;CT a partire dal 01.08.2020;

I&CT-Bereich ist;

aufgrund dieses schwerwiegenden Mangels hat sich die Schule an das Sanitätsbetrieb gewandt und in Anwendung von Art. 9 Abs. 6 des Statuts einen IT-Mitarbeiter auf Teilzeitbasis ausgewählt und abgeordnet hat, um der Schule in einer Zeit, in der aufgrund der anhaltenden gesundheitlichen Notlage umfangreiche Investitionen in die Informationstechnologie getätigt werden, ein Mindestmaß an Unterstützung zu bieten

aufgrund der Tatsache, dass die IT-Mitarbeiterin der 6. Funktionsebene für den Support der von Studenten und Mitarbeitern genutzten Hardware zuständig ist, aber nicht in der Lage ist, die systemischen Arbeiten am Server- und Speichernetz durchzuführen;

in Anbetracht der Tatsache, dass es das Ziel der öffentlichen Verwaltungen und auch der Schule ist, Prozesse zur Digitalisierung, Tätigkeiten, welche detaillierte IT-Kenntnisse und Zeit für die Entwicklung der entsprechenden Strategien erfordert;

in Anbetracht der Entwicklung der für den Unterricht eingesetzten Technologie, insbesondere der Entwicklung des Fernunterrichts, der Multimedia-Hardware, die erforderlich ist, um die Qualität der Übertragungen zu gewährleisten, hat die Schule die Reisen und Fahrten des Personals auf ein Minimum reduziert, da es für alle aufgeführten Tätigkeiten und die Verfolgung der Ziele der Schule absolut notwendig und unaufschiebbar ist, die technische IT-Unterstützung zu ergänzen

die im Tätigkeitsprogramm für diesen Bereich festgelegten Ziele überprüft hat und dass zu den Zielen der Schule für 2022-2023 die Eröffnung einer Zweigstelle in Bruneck gehört, die mit der Zweigstelle in Bozen verbunden ist, und dass für diese Tätigkeit noch zusätzliche IT-Managementkapazitäten erforderlich sind;

festgestellt, dass die IT-Struktur der Schule:

- Nr. 3 Servern vmware esx mit entsprechendem Speicher und Software für die Verwaltung der virtuellen Server; Nr. 26 virtuellen Servern und 2 physischen für die Verwaltung der mit dem Betriebssystem Windows 2008 R2 Server und Windows Server 2016 verwendeten Dienste;
- Nr. 3 Master Switch und Nr. 8 Etagen Switch, konfiguriert auf 7 verschiedenen Wlans;
- Nr. 300 PCs (Windows 11 enterprise multilanguage und office 2010 multilanguage). Für die Verwaltung und die den Studierenden zur Verfügung stehenden 5 PC-Räume;
- Nr. 9 Multifunktionsgeräten mit zentraler

considerato che in conseguenza di questa grave mancanza la Scuola si è rivolta all'Azienda sanitaria e, in applicazione dell'art. 9, comma 6 dello Statuto ha selezionato e distaccato una collaboratrice informatica, in regime di lavoro part-time per garantire alla Scuola un minimo di supporto in un periodo di grandi investimenti in Information Technology a causa dall'emergenza sanitaria in corso;

considerato che la collaboratrice informatica 6° livello funzionale gestisce il supporto all'hardware in uso a studenti e personale ma non è in grado di svolgere il lavoro sistemico sulla rete Server e Storage;

considerato che è obiettivo delle pubbliche amministrazioni e anche della Scuola, la digitalizzazione dei processi, attività che richiede profonde conoscenze informatiche e disponibilità di tempo per lo sviluppo delle relative strategie;

considerato l'evolversi della tecnologia applicata alla didattica, in particolare lo sviluppo della didattica a distanza, l'hardware multimediale necessario per garantire qualità delle trasmissioni, avendo la Scuola ridotto al massimo le trasferte e gli spostamenti del personale considerato che per tutte le attività elencate e per perseguire gli obiettivi della Scuola è assolutamente necessario e non procrastinabile integrare il supporto tecnico informatico;

verificati gli obiettivi previsti dal Programma delle attività in questo ambito e che tra gli obiettivi della Scuola per il 2022-2023 vi è l'apertura di una sede distaccata a Brunico collegata in linea con la sede di Bolzano e che tale attività richiede comunque una capacità gestionale informatica aggiuntiva;

considerato che la struttura informatica della Scuola conta di:

- n. 3 server vmware esx con relativo storage e software per la gestione dei server virtuali;
- n. 26 server virtuali e 2 fisici per la gestione dei servizi attualmente in uso con sistema operativo Windows 2008 R2 server e Windows Server 2016;
- n. 3 switch master e n. 8 switch di piano, configurati su 7 diverse wlan;
- n. 300 PC (windows 11 enterprise multilanguage e office 2010 multilanguage)

Per l'amministrazione e le 5 aule PC a disposizione degli studenti distribuite tra la sede di via Lorenz Böhler ed il Convitto;

Verwaltungssoftware, die den Studierenden für die Drucke und Kopien zur Verfügung stehen und Nr. 35 Laptops HP Probook für den Fernunterricht;

Folgende Programme sind an der Claudiana installiert:

- Elaf (Verwaltung der Karriere der Studierenden/ Lehrtätigkeit der Dozenten / Vormerkung Klassenräume / interne und externe Veranstaltungen);
- Interflex (Verwaltung der Stempelungen des Personals und der Studierenden);
- Swyx (Verwaltung der Telefonkommunikation);
- Radix (Verwaltung der Buchhaltung);
- Sebina (Software für die Bibliotheksverwaltung);

und dass daher die Verwaltung eines Netzwerks von diesem Ausmaß ohne Mitarbeiter mit entsprechendem Profil nicht denkbar ist;

in Anbetracht der Tatsache, dass von der Personalabteilung der Provinz kein IT-Techniker zur Verfügung gestellt wurde, wie in Art. 8 Abs. 1 des Statuts der Schule vorgesehen, und dass diese Stelle nicht in der Lage ist, Auswahlverfahren durchzuführen oder Arbeitsverträge, einschließlich befristeter Verträge, mit Verwaltungspersonal abzuschließen, da dies in die Zuständigkeit der Provinz fällt, und dass die Stelle des IT-Technikers zum heutigen Zeitpunkt unbesetzt ist

festgestellt, dass es notwendig ist, die IT- und Audio-Video-Dienste zu ergänzen, um die Qualität des Unterrichts zu gewährleisten, zumindest bis der geplante IT-Mitarbeiter für die derzeit unbesetzte Stelle eingestellt wird;

festgestellt, dass der geplanten Ausgaben festgestellt hat, dass beabsichtigt ist, einen Direktauftrag unterhalb des Schwellenwerts in Anwendung von Art. 1 Abs. 2 des G. Nr. 120/2020 (Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von € 139.000) zu vergeben;

da Claudiana zu den Körperschaften der Provinz gehört, die das Informationssystem für öffentliche Aufträge der Provinz nutzen, um die Einkäufe zu verwalten und die Verpflichtungen zur Veröffentlichung dieser Vorgänge gemäß Art. 5, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015 "Bestimmungen über das öffentliche Auftragswesen" zu erfüllen;

festgestellt der Einhaltung von Art. 21ter des LG Nr. 1 vom 29. Januar 2002, wonach es keine AOV-Abkommen für die Erbringung von IT-Dienstleistungen gibt, und von Abs. 5 desselben Artikels, da es keine AOV-Referenzpreise für diese Dienstleistungen gibt

den Preis pro Arbeitsstunde auf 80,00 € + MwSt.

- n. 9 macchine multifunzione a disposizione degli studenti per stampe e fotocopie con software di gestione centralizzato e 35 Laptop HP ProBook per la didattica a distanza;  
sono inoltre installati presso la Claudiana i seguenti applicativi:

- Elaf (gestione carriera degli studenti/didattica docenti/prenotazioni aule/manifestazioni interne ed esterne);
  - Interflex (gestione delle timbrature del personale e degli studenti);
  - Swyx (gestione della telefonia);
  - Radix (gestione della contabilità);
  - Sebina (software di gestione della biblioteca);
- e che non è pensabile la gestione di una rete di tali dimensioni mediante un unico collaboratore part time;

verificato che allo stato nessun tecnico informatico è stato messo a disposizione da parte della Ripartizione del personale della Provincia, come previsto dall'art. 8 comma 1 dello Statuto della Scuola e che questo ente è impossibilitato a svolgere concorsi o a stipulare contratti di lavoro anche a tempo determinato con personale amministrativo, essendo tale competenza in capo alla Provincia, risultando alla data odierna il posto del tecnico informatico scoperto;

stabilita la necessità quindi di integrare le prestazioni in ambito informatico e audio video al fine di garantire qualità alla docenza, almeno fino a quando per il posto attualmente scoperto non sarà assegnato il collaboratore informatico previsto;

stabilito, a fronte della spesa prevista, che si intende assegnare un incarico diretto sotto soglia in applicazione dell'art. 1 comma 2 della L. 120/2020 (affidamenti diretti di importo inferiore a 139.000 euro oltre IVA);

rientrando la Claudiana tra gli enti provinciali che utilizzano sistema informativo contratti pubblici provinciale per la gestione delle procedure di acquisto e per assolvere agli obblighi di pubblicità di dette procedure ai sensi dell'art. 5 comma 6 della L.P. n. 16/2015 "Disposizioni sugli appalti pubblici";

verificato il rispetto dell'art. 21ter della L.P. 29 gennaio 2002 n. 1, risultando indisponibili convenzioni ACP per la fornitura di servizi informatici e del comma 5 medesimo articolo, non esistendo per tali servizi prezzi di riferimento ACP;

stabilito il prezzo per ora di lavoro in € 80,00 +Iva per

für einen IT-Techniker mit "Enterprise"-Qualifikation für die an der Schule eingesetzten HP-Systeme im Anschluss an bereits in der Vergangenheit unterzeichnete Verträge festzulegen;

in dem (beigefügten) "Angebotsanfrage" die Teilnahmebedingungen darlegen, insbesondere die Fähigkeit, die von der Schule verwendeten Hardwaresysteme durch einen Senior Techniker mit HP-Zertifizierungen zu bearbeiten

auf dem SICP-Telematikportal unter der Kategorie CPV 725 "EDV-Dienstleistungen" das auf die Erbringung von EDV-Dienstleistungen folgendes spezialisierte Unternehmen angeführt:  
-ACS Data Systems SpA über L. Negrelli 6 Bozen

in Anwendung des Gesetzes Nr. 120/2020 (Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von € 139.000) bei der Firma ACS, Negrellistr. 6 Bozen einen Kostenvoranschlag für die Systemunterstützung des Computernetzwerks, wie in der Angebotsanfrage beschrieben, angefordert

- Überwachung des Betriebs des Netzwerks, bestehend aus 3 vmware esx-Servern mit Speicher und Software für die Verwaltung der virtuellen Server; 26 virtuelle Server und 2 physische Server für die Verwaltung der derzeit genutzten Dienste; 3 Master-Switches und 8 Etagen-Switches, konfiguriert auf 7 verschiedenen Wlan; ca. 300 PCs (Windows 11 und Office 365) für die Verwaltung und die 5 PC-Klassenzimmer, die den Schülern auf dem Gelände und im Wohnheim zur Verfügung stehen;

- Überwachung des Sonicwall-Firewall-Systems;
- die Überwachung des WIFI-Netzes
- Überwachung der Inhaltsfilterung;
- Überwachung des Swyx IP-Telefoniesystems;
- Überwachung des Druckerservers.

Der Service umfasst auch die Verwaltung der Windows- und Active Directory-Umgebung, der VMWare-Virtualisierungsumgebung, die Durchführung und Überwachung von Backups, die Überwachung des Trend Micro Antiviren-Systems

am 21.06.2022 das Angebot in der Höhe von Euro 80,00 + MwSt. pro Stunde erhalten;

die Verfügbarkeit im Haushalt für das Konto "Computerdienste" geprüft

ora di lavoro di un tecnico informatico con qualifica "Enterprise" dei sistemi HP in uso alla Scuola a seguito di contratti di servizio già stipulati in passato

stabilite nel documento "richiesta di offerta" (allegato) le condizioni di partecipazione, in particolare la capacità di intervenire sui sistemi hardware in uso alla Scuola mediante un tecnico Senior in possesso di certificazioni HP;

individuata sul portale telematico SICP alla categoria CPV 725 "servizi informatici" l'azienda specializzata nella fornitura di servizi informatici:

-ACS Data Systems SpA via L. Negrelli 6 Bolzano;

in applicazione della Legge 11 settembre 2020 n. 120, (affidamenti diretti di importo inferiore a 139.000 euro oltre IVA), richiesto alla ditta ACS via Negrelli 6 Bolzano un preventivo di spesa per il supporto sistemistico alla rete informatica come descritto nella richiesta di offerta:

- la supervisione del funzionamento della rete composta da n. 3 server *vmware esx* con relativo storage e software per la gestione dei server virtuali; n. 26 server virtuali e n. 2 fisici per la gestione dei servizi attualmente in uso; n. 3 switch master e n. 8 switch di piano, configurati su 7 diverse wlan; ca. n. 300 PC (windows 11 e office 365) per l'amministrazione e le 5 aule PC a disposizione degli studenti presso la sede e presso il Convitto;

- la supervisione del sistema Firewall Sonicwall;

- la supervisione della rete WIFI;

- la supervisione del Content Filtering;

- la supervisione del sistema di telefonia IP Swyx;

- la supervisione del printerserver.

Il servizio comprende inoltre la gestione del funzionamento dell'ambiente Windows e Active Directory, l'ambiente di virtualizzazione VMWare, l'effettuazione e la supervisione del backup, il monitoraggio del sistema antivirus Trend Micro.

ricevuta in data 21.06.2022 l'offerta pari a € 80,00 + Iva all'ora;

verificata la disponibilità sul Budget al conto "servizi informatici";

dies alles vorausgeschickt

tutto ciò premesso il Consiglio della Scuola  
all'unanimità dei voti

## **b e s c h l i e ß t**

## **d e l i b e r a**

der Verwaltungsrat mit Stimmeneinhelligkeit

die Angebotsanfrage in Anlage zu genehmigen;

den Direktor in seiner Funktion als einziger  
Verfahrensverantwortlicher mit der Abwicklung  
des Verfahrens zu beauftragen und  
schnellstmöglich den Dienst entsprechend den  
festgelegten Kriterien zu vergeben;

den Technischen Dienst mit der Kontrolle der  
Ausübung der Dienstleistung sowie der  
laufenden Überwachung eines möglichen  
Bedarfs an zusätzlichen  
Informatikdienstleistungen aufgrund der  
Umstände durch den Gesundheitsnotstand, die  
gezwungenermaßen das Lehrangebot im  
Fernunterricht erforderlich machen, zu  
beauftragen;

die Spesen im Haushalt der Kostenstelle "IT  
Dienstleistungen" zuzuweisen.

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs  
innerhalb der Verfallsfrist von 60 Tagen, ab dem  
Zeitpunkt in dem der/die Betroffene volle  
Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen  
Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz  
Bozen anfechtbar.

di approvare l'allegata richiesta di offerta;

di incaricare il Direttore nella funzione di Responsabile  
unico del procedimento della gestione della procedura  
e di procedere urgentemente all'aggiudicazione del  
servizio secondo i criteri stabiliti;

di incaricare il Servizio tecnico del controllo  
dell'esecuzione del servizio e di monitorare l'eventuale  
fabbisogno aggiuntivo di servizi informatici a fronte  
della situazione di emergenza sanitaria e di  
trasferimento forzato dell'offerta didattica verso la  
modalità a distanza;

di imputare la spesa al Budget della Scuola al conto  
"Servizi IT" del Budget.

Il presente provvedimento è impugnabile con ricorso  
da proporsi nel termine perentorio di 60 giorni,  
decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento  
medesimo, avanti al Tribunale Amministrativo  
Regionale della Provincia Autonoma di Bolzano.

Der Präsident / Il Presidente  
Prof. Mag. Dr. Dr. Klaus Eisendle, MBA

Die Sekretärin / la segretaria  
Avv. Chiara Bombardelli

**Angebotsanfrage** im Sinne des Art. 1, Absatz 2 des G. Nr. 120/2020 betreffend die Verwaltung des **Informatikdienstes** im Auftrag der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe.

**Richiesta di offerta** ai sensi dell'art. 1 comma 2 L. n. 120/2020 per la gestione del **servizio informatico** per conto della Scuola Provinciale Superiore di Sanità.

Im Sinne des Art. 1, Absatz 2 des G. Nr. 120/2020 wird diese Firma eingeladen, ein entsprechendes Angebot für die Verwaltung des Informatikdienstes bezüglich aller didaktischen, Forschungs- und administrativen Tätigkeiten, wie nachfolgend beschrieben, zu unterbreiten.

Der Vorschlag ist mit der ausgefüllten vorgesehenen Antwortvorlage (**Anlage 1**) an die E-Mail-Adresse **[direktion@pec.claudiana.bz.it](mailto:direktion@pec.claudiana.bz.it)** zu senden.

Ai sensi dell'art. 1 comma 2 della L. 120/2020, codesta ditta è invitata a presentare una proposta per la gestione del servizio di supporto informatico alle attività didattiche, di ricerca ed amministrative, come di seguito descritto.

La proposta va inviata compilando l'apposito modulo di risposta (**Allegato 1**), all'indirizzo email **[direktion@pec.claudiana.bz.it](mailto:direktion@pec.claudiana.bz.it)**.

### **Beschreibung der Leistung, Art der Ausführung und Zeitrahmen**

Der Informatikdienst umfasst die Systemunterstützung und sieht die Durchführung der Tätigkeiten, wie nachfolgend beschrieben, vor. Die Dienste sind teilweise am Sitz der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe zu erbringen und teilweise über Remote Service.

#### IT-Netzwerk:

- die Überwachung des Netzbetriebes, der aus Nr. 3 Servern *vmware esx* mit dazugehörigem Speicher und Software für die Verwaltung der virtuellen Server besteht; Nr. 26 virtuelle Server und Nr. 2 physische für die Verwaltung der Dienste, aktuell mit dem Betriebssystem Windows 2008 R2 Server und Windows Server 2016 in Betrieb; Nr. 3 Master Switch und Nr. 8 Etagen Switch, konfiguriert auf 7 verschiedenen Wlans; Nr. 300 PCs (Windows 7 enterprise multilanguage und office 2010 multilanguage) für die Verwaltung und die den Studierenden zur Verfügung stehenden 5 PC-Räume; Nr. 26 Multifunktionsgeräte mit zentraler Verwaltungssoftware, die den Studierenden für die Drucke und Kopien zur Verfügung stehen;
- die Kontrolle des Systems Firewall Sonicwall;
- die Kontrolle des WIFI-Netzwerkes;
- die Kontrolle des Content Filtering Web Sense;
- die Kontrolle des Telefonsystems IP Swyx.

Die Dienstleistung beinhaltet außerdem die Verwaltung des Windows Betriebssystems und Active Directory, der Virtualisierungsumgebung VMWare, die Erstellung des Backups und dessen Überprüfung, das Monitoring des Antivirenprogramms Trend Micro.

#### Audio Video:

Support für die Funktionstüchtigkeit der Audio-Video-Geräte für Unterricht und Forschung.

#### PC:

-Support für die Funktionstüchtigkeit des Netzwerks für 250 feststehende PCs und 65 Notebooks, die vom Personal benutzt werden, inklusive Installationen;

### **Descrizione della prestazione, modalità di esecuzione e tempistiche**

Il servizio informatico comprende il supporto sistemistico e prevede lo svolgimento delle attività come di seguito descritte, da rendersi in parte presso la sede della Scuola Provinciale Superiore di Sanità ed in parte da remoto.

#### Rete informatica:

- la supervisione del funzionamento della rete composta da n. 3 server *vmware esx* con relativo storage e software per la gestione dei server virtuali; n. 26 server virtuali e n. 2 fisici per la gestione dei servizi attualmente in uso con sistema operativo Windows 2008 R2 server e Windows Server 2016; n. 3 switch master e n. 8 switch di piano, configurati su 7 diverse wlan; n. 300 PC (windows 7 enterprise multilanguage e office 2010 multilanguage) per l'amministrazione e le 5 aule PC a disposizione degli studenti; n. 26 macchine multifunzione a disposizione degli studenti per stampe e fotocopie con software di gestione centralizzato;
- la supervisione del sistema Firewall Sonicwall;
- la supervisione della rete WIFI;
- la supervisione del Content Filtering Web Sense;
- la supervisione del sistema di telefonia IP Swyx.

Il servizio comprende inoltre la gestione del funzionamento dell'ambiente Windows e Active Directory, l'ambiente di virtualizzazione VMWare, l'effettuazione e la supervisione del backup, il monitoraggio del sistema antivirus Trend Micro.

#### Audio Video:

supporto al funzionamento degli apparati audio-video alle esigenze didattiche e di ricerca.

#### PC:

-supporto al funzionamento della rete di 250 PC fissi e di 65 pc portatili in uso al personale, comprese installazioni;



-Support für DozentInnen und Personal bei der Implementierung des Fernunterrichts und Erarbeitung von Vorschlägen für die Weiterentwicklung der Informatisierung der Lehre und der Prozesse.

#### Drucker:

Kontrolle der Schnittstelle der Verbindungssoftware zwischen den Druckern und dem IT-Netzwerk; Verwaltung der Accounts von Personal und DozentInnen.

**Der Auftrag gilt für die Dauer eines Jahres ab Vertragsunterzeichnung.**

#### **Geschätzter Aufwand**

Der geschätzte Aufwand für die Ausführung der Dienstleistung beträgt Nr. 400 Arbeitsstunden im vorgesehenen Zeitraum.

#### **Voraussetzungen**

Die Anfrage richtet sich an die Wirtschaftsteilnehmer gemäß Art. 45 GvD Nr. 50/2016.

Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Eintragung im Handelsregister für Tätigkeiten, welche gemäß Art. 83 Abs. 3 GvD Nr. 50/2016 in Zusammenhang mit dem Gegenstand der Lieferung/Dienstleistung stehen oder Eintragung im ONLUS-Verzeichnis;
- die allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 80 GvD Nr. 50/2016 i.g.F.;
- nachgewiesene Erfahrung in der Verwaltung von IT-Netzwerkssystemen mittlerer Dimension;
- Qualifikation der Bezugsperson des Unternehmens für die gegenständliche Beauftragung als zertifizierte/r Systemtechniker/in „Enterprise“ für HP-Systeme.

Es gilt als vereinbart, dass die obengenannte Teilnahme keinen Beweis für die Erfüllung der erforderlichen Voraussetzungen für die Vergabe der Leistung darstellt; die Erfüllung der Anforderungen muss der Wirtschaftsteilnehmer vor Vertragsabschluss erklären.

Die Wirtschaftsteilnehmer müssen im telematischen Verzeichnis auf der Plattform des „Informationssystem für öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen eingetragen sein; gemäß Art. 27 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 spätestens bei Erhalt der Einladung ihr Angebot im Portal hochzuladen.

Die Verwaltung behält sich vor, das eingeleitete Verfahren jederzeit aus Gründen, die in ihre alleinige Zuständigkeit fallen, zu unterbrechen, ohne dass die Wirtschaftsteilnehmer Ansprüche erheben können.

#### **Angebotsunterlagen**

1. Der Vorschlag für die Durchführung des oben beschriebenen Dienstes mit Angabe der angeforderten Voraussetzungen und inklusive wirtschaftliches Angebot, digital unterzeichnet;

-supporto a docenti e personale nell'implementazione della didattica a distanza e elaborazione di proposte per sviluppo dell'informatizzazione della didattica e dei processi.

#### Stampanti:

supervisione dell'interfaccia software di collegamento tra le stampanti e la rete informatica; gestione degli account di personale e docenti.

**L'incarico è stipulato a partire dalla data di firma del contratto per la durata di un anno.**

#### **Impegno stimato**

L'impegno stimato per l'espletamento del servizio è pari a n. 400 ore nel periodo.

#### **Requisiti**

La richiesta è rivolta ad operatori economici ex art. 45 D.lgs. n. 50/2016.

Gli operatori economici interessati devono possedere i seguenti requisiti:

- iscrizione al registro delle imprese per attività coerenti alle forniture/ai servizi oggetto dell'affidamento in conformità a quanto previsto dall'art. 83 comma 3 D.lgs. n. 50/2016 o iscrizione all'anagrafe ONLUS.
- requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii;
- documentata esperienza nella gestione di sistemi di reti informatiche di medie dimensioni;
- qualificazione della persona di riferimento dell'azienda per il presente affidamento a livello di tecnico sistemista certificato "Enterprise" su sistemi HP.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti di partecipazione richiesti per l'affidamento della prestazione, che invece dovrà essere dichiarato dall'interessato prima della stipula del contratto.

Gli operatori economici devono essere iscritti all'elenco telematico istituito presso la piattaforma "Sistema Informativo Contratti Pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi dell'art. 27, comma 5 LP 16/2015 al più tardi al ricevimento dell'invito a caricare la propria offerta sul portale.

L'Amministrazione si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

#### **Documenti costituenti l'offerta**

1. La proposta di realizzazione del servizio completa di indicazione sul possesso dei requisiti richiesti e di offerta economica, firmata digitalmente.
2. Il modulo di risposta (allegato 1) firmato

## 2. Die digital unterzeichnete Antwortvorlage (Anlage 1).

Das Unternehmen muss neben den vorliegenden besonderen Vertragsbedingungen, das Gesetzesvertretende Dekret vom 19. April 2016 Nr. 50 in geltender Fassung und das Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und jede weitere einschlägige Bestimmung beachten.

Gemäß Art. 83 GvD Nr. 50/2016 muss bei Vertragsabschluss eine Versicherung gegen berufliche Risiken vorgelegt werden, der Wirtschaftsteilnehmer muss der Verwaltung eine Versicherungspolize gegen berufliche Risiken übermitteln.

### Mitteilungen

Die vorliegende Maßnahme wird zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der institutionellen Website dieser Körperschaft unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems für öffentliche Verträge veröffentlicht.

Eventuelle Informationen und Erklärungen können bei der Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe Dr. Guido Bocchio (guido.bocchio@claudiana.bz.it) angefragt werden.

Zur Gültigkeit des Angebotes muss die Firma alle Bedingungen, die aus diesem Einladungsbrief hervorgehen, erfüllen.

Das Unternehmen erklärt Einsicht in die Datenschutzerklärung (Anlage 1) gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung 2016/679 genommen zu haben.

### Hochachtungsvoll

Der Verantwortliche des Verfahrens

Dr. Guido Bocchio

Anlage/Allegato:

- 1) Antwortvorlage – Modulo di risposta

digitalmente.

Oltre all'osservanza delle disposizioni della presente lettera, l'impresa è soggetta all'osservanza del Decreto Legislativo 19 aprile 2016 n. 50 e successive modifiche ed integrazioni "Codice" e della Legge Provinciale n. 16 del 17 dicembre 2015, nonché di ogni altra disposizione in materia.

Ai sensi dell'art. 83 del D.Lgs. 50/2016, è richiesta copertura assicurativa contro i rischi professionali da produrre all'atto della stipula del contratto, l'operatore economico deve fornire all'amministrazione polizza assicurativa contro i rischi professionali.

### Comunicazioni

La conoscenza del provvedimento di affidamento viene garantita con la pubblicazione dello stesso sul sito istituzionale dell'ente nella sezione "amministrazione trasparente" e con la relativa pubblicazione dell'esito sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Eventuali informazioni e chiarimenti potranno essere richiesti alla Scuola Provinciale Superiore di Sanità, dr. Guido Bocchio (guido.bocchio@claudiana.bz.it).

Per la validità dell'offerta codesta ditta dovrà assolvere a tutti gli obblighi derivati dalla presente lettera d'invito.

La ditta dichiara di aver preso visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali adottata ai sensi degli art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 (Allegato 1).

### Distinti saluti

Il Responsabile del procedimento